

# TYGODNIK KRAKOWSKI

N<sup>o</sup> 24.

PISMO POŚWIĘCONE LITERATURZE

CZWARTEK.

Dnia 13go Marca 1834. r.

KRAKÓW.

I WIADOMOŚCIOM POLITYCZNYM.

Pismo to wychodzi dwa razy w tygodniu, we Czwartek i Niedzielę o godzinie 6. wieczorem z DRUKARNI AKADEMICKIEJ.

Prenumerata kwartalna kosztuje złp. 15. pojedynczy numer gr. 20.

## RODZINA ZBÓJCZY.

z *Kronik Neapolitańskich.*

O kilka mil od Neapolu wznosi się niewielki pagórek, okryty zaroślem, które zdaleka wydaje się być lasem: Prawie w środku jego, znajduje się pieczara, głęboka i obszerna, której szczupłe wejście, wystarczające zaledwie dla jednej osoby, ukryte jest między krzakami.—Pieczara ta była schronieniem sławnej niegdyś bandy rozbójników, szerzącej postrach po całej okolicy.—Przed nią, niepewna była podróż cichego wędrowca; nachodziła rabunkiem klasztory, a natrąsając się z niemocy ścigających ją żandarmów, była przedmiotem trwogi okolicznych mieszkańców, którzy w długich wieczorach zimowych przy miłym ogniu kominka, opowiadali przerażonym słuchaczom okropne o niej powieści.—

Lecz wszystko na tej ziemi ma pewny kres i przeznaczenie, a banda tych zbójców uległa około r. 1808. swojemu. Znekana trudami i co raz czynniejszym poszukiwaniem rządu, opuściło wielu znaczniejszych towarzyszy; inni zostali schwytani, do tego stopnia: iż w trzy lata później, z licznój owój i straszliwej bandy, pozostał tylko jeden rozbójnik, dziedzic zarazem pieczary, której wejścia tajemnicę wiernie i nietykalnie zachowali przed światem wszyscy jego dawni towarzysze.—Nazywał on się *Tinte-Moro*, miał lat około 40tu, twarz bladą i okropną, włosy gęste i czarne.—Odważny aż do szaleństwa, chował w swój dzikij piersi namiętność włoskiego nieba.—Co do jego charakteru, szczególne biegały wieści; pierwszy popęd gniewu jego tak miał być gwałtowny, iż przed 15 laty, jak mówiono, zamordował własną i ubostwianą kochankę, z powodu jedynie iż znalazł w jej mieszkaniu trzewik meszczyzny.—

Opuszczony od towarzyszy *Tinte Moro*, zaczął się nudzić sprzątanem ze świata samych tylko żandarmów; przestając więc na tym, co mu zapewniała bądź własna, bądź jego towarzyszy zdobycz, począł żyć spokojnie w swojej pieczarze, wraz z żoną *Ezeffa* i dwoma dziećmi: Teodorem synem, który już chodzić umiał i *Gambą* córką, będącą przy pierśsiach.—

Życie tak spokojne i nieczynne pędził już był od kilku miesięcy, a rząd zdawał się zapominać o nim: gdy w dniu 18 Czerwca 1811. r. brak prochu zmusił go do opuszczenia pieczary.—W towarzystwie żony, z dubeltówką na ramieniu, wyszedł bardzo rano do lasu; przybywszy na jego granice zatrzymał się dla bezpieczeństwa, i wysłał żonę do miasta, obiecując czekać na nią.—

Tym czasem minęło parę godzin, *Ezeffa* nie wracała; cierpliwość jego na przykrą wystawioną była próbę i właśnie ją już zaczynał tracić, gdy na gościńcu spostrzegł tuman kurzawy, a wkrótce oddział żołnierzy zbliżający się do lasu.—„Nie źle“ pomyślał *Tinte-Moro*, nabijając strzelbę, „będę się miał czym za-

bawić.“—Żołnierze zbliżyli się tym czasem, a gdy nadeszli dość blisko, dwa wystrzały powaliły dwóch pierwszych na ziemię.—Lecz nasz zbójca ściganym był żywiej i mocniej, a niżeli się mógł spodziewać. Zmuszony wciskać się między zarośle jak lis stropiony, mając tuż za sobą rozjuszonych żołnierzy, którzy przysięgli pomścić się śmierci swych towarzyszy, zatrzymując się co chwila, oddychając zaledwo, przeklinał *Tinte Moro* liście i łodygi szeleszczące pod jego nogami i uciekał bez tchu i siły, z zarośla w zarośl. Prześadowcy jego po kilkakroć dotykali się prawie krzaków w których był ukryty, widział ich czerwone mundury o dwa kroki od siebie i zbierał resztę sił dla ratowania swego życia.—Nakonec, po trzech godzinnych prawie zapasach, udało mu się dopaść swojej kryjówki, i uprzedzić zaledwie 3 minutami ścigających go żołnierzy, wściekłych prawie niemożnością schwytania zbrodniarza.

Ztrudzony w najwyższym stopniu, z pałającą głową od słońca i natężenia usiadł nareszcie zaledwie oddychając.—Wkrótce stapania i głosy żołnierzy, dają się słyszeć w bliskości pieczary; każdy ich krok, każde słowo odbija i powtarza martwe sklepienie jaskini.—Odchodzą i powracają znowu, tropiąc zgubione rozbójnika ślady? na ten hałas budzi się mała *Gamba*, a pozbawiona piersi od 12 godzin, zaczyna krzyczeć z całej siły.—*Tinte-Moro* słyszy nadchodzących „przekleństwo! mruczy z wściekłością zgrzytając zębami.—„Ten bęben mnie zgubi“ ale *Gamba* nieprzestaje płakać, i znowu słyszeć bliskie stapania.—Wtedy z konwulsyjnym drganiem porywa ją dziki ojciec.... Gałęzie co raz bliżej szeleszczą....przestraszona *Gamba* zanosi się z krzyku... „Idź do szatana! zawołał zbójca i rzutem szybszym od błyskawicy roztrąca ją o ścianę skały!... Mózg rozprysnął się wokoło... ciało jeszcze drgało.... gdy słyszeć kroki... i wchodzi... Matka!.. —Znalazłszy laszek napełniony żołnierzami ukrywała się długo, lecz za oddaleniem się ścigających zbliżyła się do jaskini, słyszała jeszcze ostatnie kwilenie się dziecięcia; lecz gdy weszła, było już za późno!.. —Zbójca rzucił na nią wzrok dziki i zbłąkany. Nieszczęsna Matka zrozumiała go i zamilkła!.... —Jako czy podobna? miałoby być prawdą co mówisz? miałabyś nam ułatwić schwytanie zbójcy *Tinte-Moro*, który nam wczoraj ubił dwóch ludzi? ... tak mówił nazajutrz pełen radości urzędnik sąsiedniego miasteczka, do kobiety dość nędznie ubranej.

—Tak jest odpowiedziała niewiasta — jeśli się żołnierze pośpieszą, w dwóch godzinach *Tinte-Moro* stanie przed wami.—

—Gdzież się ukrywa?

—W pieczarze lasu.

—Może się będzie bronił?

—Bynajmniej—spi teraz bo jest napity.

—A ktoż ty jesteś?

—Jestem żoną jego!... śpieszmy!—

Za przybyciem do jaskini, znaleziono zwłoki



dziecięcia i uspiętego obok nich ojca. — *Tinte-Moro* otworzył oczy i pozwolił się wziąć bez najmniejszego oporu, niewyrzekłszy ani słowa.

— W sześć dni po tym zdarzeniu stracony był publicznie. —

— Matka zniknęła z tej okolicy — a niepewność jej smutnego losu zajmowała nie jaki czas okolicznych mieszkańców; lecz dowiedziano się wkrótce iż o kilkanaście mil z tamąd, wysoka i chuda niewiasta z małym dziecięciem, błakała się między chatami wieśniaków, żebrząc o kawałek chleba i nocny przytułek. Zadna iza nie zrosiła martwego jej oka i zdawało się że jest pozbawioną pamięci. — Niekiedy tylko powtarzała machinalnie i z obłąkaniem, imiona *Tinte-Moro* i *Gamba*.

## MARYA LESZCZYŃSKA

### Marszałek d'Estrées.

(Dalszy ciąg)

„Wierzę“ rzekł z ironią Hrabia d'Espinois „nie żyjesz albowiem w Paryżu tylko błądasz się myślą w *Weissenburg*. Dalej zakochany rycerzu! spiesz się naprawić to, co tak niezręcznie zepsułeś, przywdziej na siebie najświeższy mundur, nie potrzebujesz różu na twoje policzki, wyglądasz bowiem czerstwo i zdrowo; lecz nagotuj dobry zapas czarujących podchlebstwa słówek, okraś je nieznacznie miłosnej tęsknoty westchnieniem; i ruszaj z tym wszystkim do Margrabiny. Ale pamiętaj! żebyś się umiał znaleźć; podobnym tobie nie zwykły odmawiać damy niczego, więc idź i pomniy, iż jeżeli pozyskasz Margrabinę, Mitra jest twoją i chociażby ją jak drugie Runo z rąk szatana zdobyć trzeba było!

W chwili gdy to mówił d'Espinois, przejeżdżał właśnie poszystny pojazd Margrabiny po pod oknami mieszkania pułkownika.

Oto jest ona! zawołał wskazując d'Espinois, Królowa Francji i źródło wszystkich łask i szczęścia! A więc dalej bez najmniejszego namysłu, biegnij do niej, Xiążę jest zapewne w radzie Ministrów, Chwila zatem przychylna: znajdziesz piękność samą, a więc bez bojaźni, bez wzdragania biegnij do jej Ołtarza! Bodajbym się nie mylił, lecz dawno tam zapewne oczekują twój ofiary. Jesteś młodzieńcem zajmującym a może nie wiesz ile podobny przydomek znaczą dzisiaj u naszych piękności i Bogiń! O gdybym ja mógł być zajmującym, aniby mnie nie zabolala głowa o Mitrę Xiążęcą!

*Estrées* słuchał tego wszystkiego z otwartymi ustami, uściśkał w milczeniu przyjaciela, i po upływie jednej godziny, oczekiwał w przedpokoju Margrabiny łaskawego przyjęcia. Wspólnie, z Hrabią *Espinois* wymyślili planik, ażeby wznieciwszy wprzód w Margrabinie zazdrość, uczynić ją skłonniejszą do dania pomocy naszym kochankom: co tym więcej skutkować musiało, gdy zakochany sam w sobie Xiążę *Bourbon*, w istocie zasiągał skrycie wiadomości o Maryi Leszczyńskiej i nawet dał poznać Margrabinie, że nic nie jest niepodobnego, iżby on jako wdowiec nie miał się pokusić o rękę pięknej Polki, której wdzięki były właśnie w ówczas przedmiotem powszechnego uwielbienia i rozmowy.

Drzwi przedpokoju otworzyły się nagle: *Estrées* postąpił wewnątrz pokoju i stanął z uczuciem pewnego wstydu w obliczu pięknej *de Prié* w ówczas Bogini Francji, od której przyszedł żądać swego szczęścia, nie mogąc jej w zamian za nie oddać nawet

swego szacunku. Pierwsze słowa które wymówił pomieszany, nie miały z sobą związku; lecz zręczna Margrabina odgadła jego położenie i pospieszyła dodać mu odwagi.

„Mości Hrabio! rzekła, rzucając zadowolnione spojrzenie na piękną postać młodzieńca“ zdaje mi się iż przyczyna, jakiej winnam zaszczyt późnych jego odwiedzin, nie jest mi nie znaną. Już to jest przeznaczeniem pćinaszej, rzekła dalej z przekasem“ iż głupstwa i błędy meszczyzn naprawiać musimy, a czasem nawet ratować to, co już upadkiem grozi.“

Na tak lakoniczną i dwóznaczną przemowę, dobry duch pułkownika d'Estrées poszepnął mu następującą odpowiedź.

„Płeć piękna jest podstawą społeczności, możnaż nam brać za złe, że się do niej po pomoc uciekamy, jeżeli nadto obok wdzięków ciała, posiada jak ty Pani piękne przymioty duszy?“

Margrabina zdawała się z zadowoleniem słuchać tej pochlebnej odpowiedzi: „Nie ma co mówić, grzecznie“ rzekła po chwili milczenia „lecz przyznasz zapewne Mości Hrabio, że są wypadki, gdzie i ta ucieczka do nas, kiedy zapóźna, nie więcej pomódz nie może. Do łóża chorego i do walącej się budowy, nie można nigdy dość wcześnie przywołać lekarza lub architekta.

Przebacz Pani, rzekł *Estrées*, nie miałem żadnego prawa ośmielenia się wcześniej na krok dzisiejszy.

Wzrok Margrabiny spoczywał z widoczną rozkoszą na młodocianym pułkowniku „czy tak?! rzekła nareszcie“ przecież mniemałam... lecz... mówiła dalej przerywając sobie sama, mówmy otwarcie i krótko. Proszę mi powiedzieć szczerze, co mogę dla ciebie uczynić Hrabio! że bowiem odwiedziny twoje, nie jestem winna ani mojej postaci ani moim nic nieznanym wdziękom, o tym jestem przekonana.

„Uciekam się pani o pomoc do ciebie!“ rzekł *Estrées* pochlebnie, jako do najpiękniejszej istoty, jaka dzisiaj we Francji nieszczęśliwym i opuszczonym pomocną może podać rękę: uciekam się do ciebie pani tym pewniej i z tym większą ufnością, że mnie ratować powinnaś.“

„Powinnam?“ zawołała Margrabina ze śmiechem, przyznasz Hrabio! że to jest szczególny sposób prośbienia o łaskę.“

„Powinnas pani!“ powtórzył *Estrées* z przyciskiem, bo szczęście moje i twoje zależy od ścisłego naszego porozumienia. Nie ważyłbym się pewnie przemawiać w ten sposób do najpiękniejszej niewiasty we Francji, gdybym jej nie miał do powierzenia tajemnicy, która jej szczęściu zagraża.“

„Mojemu szczęściu zagraża?“ zapytała z pomieszaniem Margrabina. „Mów Hrabio! i bądź pewnym, że dzielę twoje nieszczęście i pomódz mu pragnę.“

Była to właśnie dla Pułkownika chwila, którą przyjaciela jego Hrabia d'Espinois przewidział. „Mój prześladowca“ rzekł do Margrabiny słuchającej z natężoną ciekawością, jest razem moim Rywalem: Pani! Xiążę zamyśla ci być niewiernym, co tym więcej nie jest do przebaczenia, że Tobie tak uchybić może. Czyliż Xiądz *Fleury* nic ci nie niepowierzył Pani?“

„Nic wcale“ odpowiedziała Margrabina z widocznym pomieszaniem. Wtedy *Estrées* opowiedział jej wszystko, cokolwiek wiedział o krokach Xięcia *Bourbon* w *Weissenburg* i dodał wszystko, co mu chęć wzniecenia podejrzeń Margrabiny na myśl przywieść mogła. Margrabina, słuchając z najmocniejszym zajęciem, pułkownik d'Estrées mógł przeto z pewnością rachować na nią.



„Powierzyłem ci Pani moją tajemnicę“ rzekł kończąc swoje opowiadanie, „a w zamian za nią, proszę o przychyłność najpiękniejszej damy we Francyi.“

Jeżeli prawda wolną jest od pochlebstwa, oświadczenie to nie było pochlebstwem, bo tak w jednym jak i drugim względzie Margrabina *de Prié* była najpierwszą kobietą we Francyi.

„Słusznie mówisz kochany Hrabio“ rzekła żegnając pułkownika „powinam ci pomódz i pomóc; poczym przyrzekła mu wszystko, co tylko przyrzec mogła, a zakochany *d'Estrées* pożegnał ją w przekonaniu, że więcej aniżeli jeden krok postąpił na drodze swoich nadziei.

I w samej rzeczy, Margrabina dotrzymała słowa. Jakich w dopięciu celu swego użyła sprężyn, nie jest nam wiadomo: lecz nie upłynęło od tej rozmowy ani ośmiu dni, gdy bilet jej zawiadomił pułkownika, iż prosba jego i żądanie na nowo w radzie ministrów przedstawioną będzie.

Nie było szczęśliwszej istoty nad pułkownika *d'Estrées* po odebraniu tej wiadomości. Z zapalem tkliwej wdzięczności uściśkał swego przyjaciela, który się właśnie wybierał do Weissenburg z temi pełnemi szczęścia wiadomościami. — „Wszak sam się przekonywasz,“ mówił do niego Hrabia *d'Espinosa* „że boczne ścieżki prowadzą także do mety. Spiesz się pocieszyć nasze *Marye*. Ty zaś zostań i niepuszczaj Margrabiny z oczu.

Jednakże zdawało się, że z Hrabią *d'Espinosa* odstąpił naszego *d'Estrées* duch opiekuńczy, bo nie długo niestety! zniknął ten promień zwodniczego szczęścia, jak nikły cień co smutną rzeczywistość na chwilę zakrywa.

Lekkomyślny Xiążę *Bourbon*, wysłuchał wprawdzie z pokorą wyrzutów pięknej swojej kochanki, którą kochał i której się obawiał zarazem; uczynił nawet to czego żądała ażeby ją mniemanym zwycięstwem tym snadniej omamić; nie były mu jednak tajemni, ani odwiedziny pułkownika u pięknej Margrabiny, ani ich porozumienie, ani w reszcie źródło, z którego Margrabina czerpała te wszystkie wiadomości tyle nie przyjemne dla niego. Dla tego, z opiekuńcą Hrabiego *d'Estrées* stał się zaciętym jego przeciwnikiem i nic dobrego nie można było wnosić o przyszłym szczęściu tamtego, zbierała się albowiem nad nim brzemienna piorunami burza gniewu wszechwładnego Ministra, na którego najłżejsze skinienie otwierały się złowroże bramy *Bastyli*.

Prośba pułkownika *d'Estrées* przedstawioną była Radzie Ministrów przez Xięcia *Bourbon* po raz drugi, ale nie winnym zamiarze jak tylko by tym pewniej odrzuconą była.

Co się zaś tyczy samego Xięcia, miłość jego jego własna dotkliwą odebrała ranę, grzeczną ale odmowną odpowiedzią z Weissenburga. Szanując ile możliwości stosunki, na jakich utrzymaniu zależało zapewne rodzinie Króla Polskiego, oddalono dziewczęby zakochanego Ministra, wymówką młodego wieku *Maryi Leszczyńskiej*.

Taki obrot własnych interesów, nie mógł naturalnie odprawionego z niczym rywala uczynić dla pułkownika przychylniejszym, tym bardziej, gdy wiadomą mu była wzajemność dla niego tej, która jego ręką wzgardziła. Zniweczenie przeto nadziei Hrabiego *d'Estrées* było postanowieniem Xięcia *Bourbon* tym więcej nieodwołalnym, im więcej osobista uraza do pułkownika wzmacniała go w tym zamiarze.

„Nie może być moją, nie będzie i jego“ takie by-

ły myśli, któremi się obrażona miłość własna wszechwładnego polubienia pocieszała.

Tym sposobem rady Hrabiego *d'Espinosa* pogorszyły zamiast naprawić sprawę przyjaciela; a los jaki go spotkał, udowodnił tę smutną prawdę, że ko-go raz uporne szczęście opuści, ani na prostej ani na ubocznej drodze do celu swego nie dojdzie. Obydwóch próbował pułkownik *d'Estrées* bez skutku; i zdawało się, że mu nie pozostawało nic więcej, jak tylko walczyć otwarcie z losem i przeciwnościami o to, co mienił być szczęściem życia swojego. — Przewidywał postanowienie takowe Xiążę *Bourbon* i podejściem uniknąć go postanowił. Jednakże powikłały się okoliczności tak moeno, że chcąc na pewne rachować zwycięstwo, musiał się postarać o możniejszego nad siebie rywala. Inny więc nie on miał go wyręczyć w zemście, obawiał się albowiem i niedowierzał sam sobie, czyby go prośby i wdzięki Margrabiny nie nawróciły na stronę pułkownika.

Ludwik XV. którego słabe barki dźwigały prze-ważny tytuł Króla Francyi, skończył był w ówczas właśnie lat 16. W najważniejszych sprawach dobra kraju dotyczących, nie zasięgano dotąd jego woli, tym się mniej o nią pytano w okoliczności serce jego obchodzącej; i takie to położenie jego może nam wytłumaczyć, że za życia Regenta Xięcia *Orleans*, zaręczono nieletniego Króla z sześciolletnią *Teressą Infantką Hiszpańską*. Dwór Madrycki posłał Xiężniczkę do Paryża dla dopełnienia obrzędu zaręczyn. Tymczasem umarł Regent, a następca jego w Rządzie Xiążę *Bourbon*, uznał korzystniejszym dla siebie sprzeciwić się stanowczo wpływowi domu *Orleans* i jego stronników. Była to korzystna pora, pokazania swęj władzy i upokorzenia stronnictwa zeszłego Regenta świetnym tryumfem, a zarazem zemścić się na młodym pułkowniku i zobowiązania sobie nieletniego Króla, który dla związku przez Xięcia *Orleans* ułożonego, stanowczą okazywał niechęć. Lecz i widoki przyszłości mówiły za planem *Bourbona*, zniszczonąby była w takim razie i to na zawsze Hiszpańska partya, widoczna jej głowa bohater *Villeroi* od wszelkiego usunięty wpływu; nadewszystko zaś Królowa, która by bez możnych krewnych i przyjaciół, nie spodzianie na Tron wstąpiła, zwiastowała być więcej łatwym i powolnym narzędziem chciwego rządu Ministra, aniżeli każda inna, której możne zewnętrzne wpływy, wnet by go w przyzwoite cofnęły szranki. Przyłączyła się jeszcze do tego okoliczność, że z Infantki Hiszpańskiej, w jej wieku, nie tak prędko spodziewać się można było następcy, któryby zgodnie z mściwymi *Bourbona* życzeniami zniszczył co rychlej nadzieję następstwa Tronu Francyi, nienawistnej mu *Orleanu* rodziny.

Każda z powyższych przyczyn, nawet pojedynczo wzięta, dość byłaby silną, by Ministra *Bourbon* skłonić do postanowień jakie zamyślał; nie wahał się więc ani chwili, gdy wszystkie razem połączone nie pozwalały mu nawet zastanawiać się nad złagodzeniem przedsięwziętych środków. Odesłano przeto pod nie znaczącemi pozorami Infantkę do Madrytu. *Villeroi* zaszczyt Francyi poszedł na wygnanie i tryumf *Bourbona* w Gabinetie Królewskim stanowczo ustalony został.

Cieszył się z tryumfu tego pełen oczekiwania *d'Estrées*. Zdawało się nawet, że go za swój własny uważał; tak zręcznie umiał chytry *Bourbon* obietnicami swemi uspić w snach nadziei kochającego młodzieńca. Owszem, wczasie tych walk i zapasów które postać gabinetu Francuzkiego zmieniły, nieśmiały



się nawet gniewać na Xięcia, iż drogą sercu jego sprawę w niejaki oddał zapomnienie. Podsycano zresztą jego nadzieję; niecierpliwości jego stawiano przed oczy niezbyt daleką chwilę osiągnięcia celu i tym go bliższym mieniono, im więcej tajemne plany Bourbona do wykonania się zbliżały.

Tymczasem, Kardynał *Rohan*, zaufaniec *Bourbona*, opuścił Stolicę i świetnym otoczony orszakiem, zajął na cichym dworze Króla Polskiego w *Weissenburgu*. Posłannictwo jego było tajemnicą dla wszystkich, ale ją odgadł przenikający wzrok zazdrości. — Margrabina *de Prié*, której interes własny nakazywał czuwać nad każdym krokiem wzrastającego w potęgę Ministra, przejrzała zamiary jego, a to tym łacniej, gdy po przybyciu zaledwie Kardynała *Rohan* do miejsca przeznaczenia swego, odwiedził ją Posel Saski Hrabia *Flemming*, przysięgły nieprzyjaciół Królewsko-Polskiej Rodziny. Pojął on, iż obowiązkiem jego było poświęcić wszystko, dla udaremnienia projektu, zagrażającego jego znaczeniu i interesowi dworu Saskiego i znalazł środki, otrzymania pewnych wiadomości o celu poselstwa Kardynała. W Margrabinie *de Prié* i w pułkowniku *d'Estrées*, którego zamiary znane mu były, mniemał on widzieć sprężyny, mogące zniweczyć zamiary *Bourbona*, jeżeliby tylko zręcznie użytemi były. Pospieszył więc do Margrabiny i umiał ją zniechęcić do popierania swych kroków, skutkiem których, wezwany do swój opiekunki *d'Estrées*, z ust jej miał powziąć wiadomość o grożącej mu burzy.

Szczęśliwy i pełen oczekiwania, pospieszył *d'Estrées* do swój dobrodziejki. Pełen nadziei, iż wezwanie to, dawno oczekiwane, zwiastować mu będzie koniec jego niepewności, uprzedził swemi dzięki jej słowa i przycisnął z zapalem do ust piękną jej rękę.

„Jestżeś WCPan przygotowany?“ zapytała go z wymuszoną obojętnością, jak tylko się uspokoił z pierwszego wzruszenia: „Jestżeś przygotowany? stanąć w szranki z najpotężniejszym rywalem, który w Francji z WCPanem mierzyć się może?“

Zaniemiał *Estrées* na to pytanie. Cała przyszłość pełna szczęścia i rozkoszy, którą sobie był umarzył spełnia i stopniała na te okropne słowa, jak śnieg promieniem słońca dotknięty. Z przerażaniem, tłumiąc w swój piersi okropne przeczucia, spojrzał na Margrabinę, lecz jej oko niewiele mu zapowiadało pociechy.

„Cóż usłyszę łaskawa Pani?“ zawołał „przebrana dla mnie miara oczekiwań i niepewności! Jakąkolwiek bydl może ta wiadomość, niechaj ją wiem i poznam. Marya!... chociażby nawet dla mnie utraconą bydl miała!... Ha! ta pewność wróciłaby mi dawne me siły!... wywołałaby je napowrót na zemstę, dla zniszczenia mego nieprzyjaciela i zakończenia nieszczęśliwego życia.“

„Mości Hrabio!“ rzekła Margrabina: „Nie słowa ale czyny nacehowane przyzwolitą ostrożnością, mogą ratować przyszłe jego szczęście. Spiesz do *Weissenburga*, nie ma ani chwili do stracenia! Kardynał *Rohan* w imieniu Króla Francji oświadczył się o rękę twojej Maryi!“

Jakkolwiek spodziewana, pozbawiła jednak ta wiadomość wszelkiej siły pułkownika. W niemiej rozpacz upadł na krzesło. Nie dopuszczając nigdy żadnego współzawodnika, nie spodziewał się tym mniej podobnego! Nie zdolny wymówić jednego słowa, zasłonił twarz rękoma i pozostał chwilę w milczącym osłupieniu!

„Więc taki jest koniec moich nadziei i starań!“ zawołał nareszcie z rozpaczą. Lecz Margrabina do-

dała mu odwagi, przywołując pamięci jego wyrządzoną mu krzywdą i obrazę.

„Jesteś WCPan oszukany wspólnie ze mną!“ rzekła do niego: „Xiążę podszedł nas oboje, i w czasie gdy nas łudził nadziejami, których uiścić nigdy nie miał chęci, w tym samym czasie robił pierwsze kroki do twój zguby. Obelga wyrządzona WCPanu, i mnie dotyka!... Zemsta więc twoja wspólną mi będzie!... jestem twoją sprzymierzoną! Odwaga! kochany Hrabio! tylko zimna i stanowcza odwaga, uratuje cię dla twój Maryi, i da sposobność zemsty nad obłudnikiem. — Spiesz więc do *Weissenburga*, zjawieniem się swoim oddał z tamtąd Kardynała! Mówiłeś, że jesteś kochany, teraz czas żeby Marya udowodniła swą miłość! śmiała dłoń rozedrzej podstępna intryg tkaninę, w której nas oboje usidlono! odzyskaj najprzód Marya! a zemstę w Paryżu mnie samą pozostaw.“

Słowa te odniosły pożądany skutek: tęsknota miłości i odwaga, zapaliły w piersi pułkownika żądze zemsty nie nasyconej. Żywioły świata zdawały mu się bydl z sobą w walce, a nieznany głos wewnętrzny wzywał go, by się rzucił w jej odmet i ostrzem miecza zdobył to, co było jego własnością i co mu najzłośliwszy podstęp wydrzeć zagrażał.

„Do *Weissenburga*!“ zawołał zaledwie wstrzymując wybuch swój wściekłości, i wypadł z pokoju.

Zdaje się że Opatrzność przeznaczyła dzień ten do rozstrzygnięcia losu pułkownika *d'Estrées* stanowczo i nieodwołalnie. W przedpokoju albowiem Margrabiny spotkał się z przeciwnikiem swoim Xięciem *Bourbon*, który dopiero co wysiadłszy z pojadu, przybywał zapewne odwiedzić swoją kochankę.

Spostrzegłszy pułkownika Xiążę *Bourbon*, z uśmiechem przyjaznym, który miał na swe skinięcie w pogotowiu, zbliżył się ku niemu.

Lecz *d'Estrées*!... Cóż się działo w jego duszy? Xiążę był bezbronny, *Estrées* miał szpadę przy boku, była to chwila ciężkiego doświadczenia, która mu zawziętego nieprzyjaciela jego w ręce prawie oddawała.

„Winszuję Hrabio!“ zaczął *Bourbon*, winszując. Opór *Fleurego* udało nam się nakoniec zwyciężyć, ustąpią zapewne niedługo wątpliwości Najjaśniejszego Pana, a wtedy spodziewamy się.....“

„Na honor Mości Xiążę!“ zawołał *Estrées* niezdolny dłużej milczeć. „Niespodziewaj się niczego!“

Po tych słowach rzucił się do drzwi i zawołał stojących za niemi sług swoich. Gabriel i drugi weszli do przedpokoju.

„Co się to ma znaczyć?“ rzekł *Bourbon* zdziwiony: „Zdajesz się bydl w uniesieniu Mości Hrabio! Jako? nie jestem w domu Margrabiny *de Prié*, albo gdzież się znajduje?“

„Mości Xiążę!“ rzekł *Estrées* drżącym od wściekłości głosem, stoisz w obliczu przeciwnika, któremu się udało zedrzeć maskę twój obłudy!... potrzebuję świadków, oto są: i przed niemi, w obec tych sług moich, żądam od ciebie zadość uczynienia krwawego, bo innego przy twój władzy żądać nie mogę. Jeżeli jesteś człowiekiem honoru jak dotąd mniemałem, nieodmówisz go zapewne.“

Przestraszony Xiążę odstąpił kilka kroków w tył od rozjuszonego młodzieńca, chwycił się za bok, a nie znalazłszy szpady, uśmiechnął się.

„Nierozważny szaleńcze!“ rzekł zimno „wieszże sam czego żądasz? Czy świędzi cię szyja? Widzę oczywiście jak gorąco pragniesz wzniesienia, bo i Szafot jest jego rodzajem!“



To krwawe uraganie się Xięcia, odjęło pułkownikowi resztę umiarkowania. Nie posiadając się z gniewu przystąpił do Xięcia i rzekł z wściekłością.

„Tylko lotry mogą szydzić z nieszczęścia! i ciebie, Ludwika Xięcia *Bourbonu* w obec tych świadków nazywam lotrem, pozbawionym czci i honoru!”

Zimna krew nie opuszczała Xięcia ani na chwilę. „Błaznierstwa szalonego” nie krzywdzą człowieka honoru! „rzekł zimno” oddał się WCPan mości Hrabio zanim przedsięwzię środki, które usprawiedliwiają stan w jakim się znajdujesz. Przyznasz zapewne chociażbyś zupełnie zmysłów był pozbawiony, że cię jednym skinieniem zniwieczyć mogę; *Bastylla* otwartą jest zawsze dla ludzi kłójących spokojność kraju. Ale pogardzam taką bronią. Lituję WCPana młodość i niechęć Francji pozbawiać nadziei, jakie w nim słusznie pokładać może. (\*) Owszem pozwolisz, że zażadam równie z mej strony świadków. Kawalerze! zawołał ku drzwiom, a adjutant jego *St. Evremont* wszedł do sali.

„Ten jegomość” rzekł dalej do Adjutanta wskazując na pułkownika, „mieni się być obrażonym przezemnie. Żąda zadość uczynienia i ja mu go przyrzekam w jak najkrótszym czasie.

„Dzisiaj jeszcze!” zawołał *d'Estrées* zdziwiony tą niespodziewaną wspaniałością przeciwnika.

„Powiedziałem, że w jak najkrótszym czasie odpowiedział Xięże z uśmiechem: „i na tym dosyć, a teraz mości Hrabio, jeżeli łaska...”

„Wychodzę” zawołał *d'Estrées* i wypadł na wschody.

Na miękkiej solie Margrabiny, żartował sobie *Bourbon* z tego wypadku. — „Młoda krew i gorąca” rzekł do niej „ochłodzić ją trzeba” lecz Margrabina była milcząca i zimna a pojazd Xięcia opuścił wcześniej jak zwykle wspaniały pałac kochanki.

Przyszedłszy do siebie *d'Estrées* nie mógł pojąć postępowania Xięcia. Im więcej zastanawiał się nad tym wypadkiem, im więcej rozważał wspaniałomyślnę obojętność *Bourbona*, tym mocniej przekonywał się, że się w nim kryje nowe jakieś podejście i zdrada. I zaiste, czyliż się mógł spodziewać po tak przewrotnym przeciwniku, że ten zrzekając się władzy którą posiadał, zechce z orężem w ręku zdawać mu sprawę z swoich postępów? Czyliż jedno skinienie nie wystarczało, by z nim i głos jego natrętny zagrzebać w wiecznym i niedocieczonym więzieniu? Lecz cóż mógł wnosić z postępowania Xięcia. Czyliż by na to przyzywał świadka, aby ten wyrządzoną mu obelgę i nie ślachetną potym zemstę wyjawiał całemu światu?

(Dokończenie nastąpi.)

## POEZJA

### Jutro Sierota!

DO .....

Zwarte powieki -- spokojnie, głęboko,

Zasypiasz biedna dziecino!

Lecz skoro światło zajrzy w twoje oko

Jakże łzy gorzkie popłyną!!

\*) Ludwik, Cezar Xięże *d'Estrées*, Marszałek Francji i Minister stanu urodzony w Paryżu roku 1695. umarł w r. 1771. Z prostego szlachcica walecznością i talentami dostąpił pierwszych godności: w kraju został Xięciem. Marszałkiem Francji i Ministrem. Wkroczywszy na czele 100.000. ludzi do Niemiec, odniósł przy *Hastenbek* w dniu 26. Lipca 1757. nad Xięciem *Cumberland* stanowcze zwycięstwo i zajął *Hanover*. Po *Villeroi* był najpierwszym Bohatrem za panowania Ludwika XV.

P. R.

Już wieść stousta, zdalekiej ziemi,

W twoje przybywa uściski;

Tyś nadziejami żyła innemi....

Koniec nadziei jak śliski!

Jutrzemka blada, słońce za chmurą,

Długo, ach! długo ci będzie,

Nim się z zabójczą zjednasz naturą;

Nim serce spokój posiędzie.--

Jutro skowronek gdy zacznie nucić,

Skrzydółkiem trzepiąc wesoło:

Pocieszyciele, by cię zasmucić:

Przyjdą, otoczą w około.--

Zdradzi ich smętnej twarzy złudzenie,

Myśl ich przecucie dosłyszysz,

Okropneć będzie ust ich milczenie;

Jak żaglów morskich wód ciszy.--

Litość, żal hędą słowem ich hasła,

Miecz cię przeszyje boleści;

„Ostatnia twoja otucha zgasła!”

To będzie słowo ich wieści.--

Ucisk goryczą pierś twą zaleje,

Szarpiąc jej wnętrze za żarzcie;

Przeklniesz naturę, losy, nadzieje.--

I w jednej wierze twe wsparcie.--

Lecz ona jedna za wszystko stanie,--

Gdy promień w duszy odbije,

Wskrzesi miłość i spodziewanie,

I wielką przyszłość odkryje.--

Błękit wieczności, światel tysiącem,

W myśli stroskanę rozpłonie,

Rozpacz stopnieje pod chwały słońcem,

Łza w zdroju pociech utonie.--

Wtenczas duch ojca zstąpi z wysoka,

Natchnąć cię słowem swobody,

Płacz z niewinnego wypędzić oka,

Chmurne rozjaśnić jagody.--

Lecz próżno krwawe cierpień obrazy,

Zacierać uczuć pozłotą,

Jutro na wszelkie głucha wyrazy!

Jutro być zaczniesz sierotą!!

## Rozmaitości Naukowe.

Umarł w Wilnie *Symon Zukowski* zamienili Hellenista Polski, Professor języka greckiego w b. Uniwersytecie Wileńskim. Prócz wyborniej grammatyki greckiej, i wypisów greckich wydał *Maczusińskiego* książkę o przyjaźni i przyjacielach niegdyś w *Dobromilu* drukowanej. *Zukowski* cały Muzom oddany, nieszukał nigdy ubocznych zysków, i wtakim umarł ubóstwie, iż pozostali koledzy na pogrzeb jego składkę robić musieli. — Po *Grodzku* i *Michale Jurkowskim* trzeciego Hellenistę tracimy; gdzie są ich następcy?

W *Annales de l'Institut royal horticole de Fromont* wydawanych przez P. SOULANGE BODIN na rok 1853 znajduje się wiadomość o Ogrodach Polskich przez *Stanisława Hr. Wodzickiego*.

W *Historii Alchemii Szmidera* (Jena 1852.) znajduje się wiadomość o dwóch Alchimikach polskich: *Kowskim* i *Michale Sędziwoju*; lecz mniej dokładna, jak w świeżo wydanym dziele Profesora *Wiszniewskiego*. O *Dobrzeńskim* zaś *Szmider* całkiem niewspomina.



## KRAKÓW

W tych dniach, wyszł tu w Krakowie w nowo założonej drukarni Friedlejna książka, *Bakona Metoda tłumaczenia natury*; którą Michał Wiszniewski Prof. Uni. Jag. wyłożył, przydawszy ciekawą wiadomość o sławnym Alchimiku Polskim *Michale Sędziwoju*. — Następujący artykuł może ducha i cel tej książki objaśni \*).

W pewnym Województwa Krakowskiego miasteczku był wielki odpust, na który wiele ludzi młodych i starych, kulawych i ślepych zebrało się. — Z tych wielu, wracając do domów; znalazło się w jakiejś ciemnej jaskini. Jakim sposobem i dla czego, o tém kroniki milczą, i ja też nie powiedzieć nieumiem. Zrazu rzecz tak niespodziana zamknęła im usta; każdy gdzie go los, czy jakaś niewidoma moc wpechnęła, stał jak wryty w miejscu. Lecz ochłoniwszy nieco ze strachu i podziwienia, zaczęli wszyscy odzywać się, stawiać lekkie kroki, i próbować azali z tych ciemności wydobyć się niepotrafią. Młodzi żywiej kroczyli, gadali głośno i wiele, utrzymując: iż tu śmiałość jedynie pomoże; lecz natrafiając w pędzie na innych, a często na ściany wiele guzów sobie nabili, a wszelako wyjścia z tej jaskini znaleźć niemogli. Przeciwnie starsi i umiarkowańsi szli powoli i ostrożnie; przestrogi siedmiu mędrców greckich sobie powtarzając, ciągle macali, czy im co na drodze niestoi; nie tyle więc co młodzi odnieśli szwanku, jednakże wyjścia z jaskini znaleźć nie mogli. Gdy się więc nad próżnym mozoleniem użalać poczęli, powstałi nakoniec i ślepi mówiąc: Co tu dziwnego widzicie? w jaskini nie jest ciemniej jak na świecie: z naszej wsi trafiliśmy na odpust, a kij który zawsze nosimy i od szwanku nas ochronił i naprowadził na drogę. Zadarłszy więc nosy, szli rzesko, ciągle macając kijem przed sobą, lecz wszystko na próżno: bo pełzając po ziemi, zawsze na jakiś mur natrafiali. Niewiedząc przedtem że są w ciemnościach, dziwili się teraz niezmiernie, że się z nich łatwo wydobyć niemogą. A tak nakoniec wszyscy próżnym usiłowaniem zmęczeni, usiedli na ziemi i już poczęli rozpaczać, gdy w górnym tej jaskini sklepisku, dwie pochodnie zabłyśły: jedna świetniejsza i nadzwyczajną jakąś szerzącą światłość, oświeciła serce wszystkich, nawet ślepych, i natchnęła go wielką nadzieją. Druga nie tak świetna, oświeciła tych tylko, co mieli oczy; wszyscy w ówczas przekonali się, że pełzanie po ziemi nic niepomocze; że z tej jaskini niema innego wyjścia, tylko górą, dokąd po strómiej i wąskiej drabinie piąć się potrzeba. Otóż wywijając teraz prawdę z powłoki, okaże się: iż jaskinia jestto dusza ludzka; pochodnia świetniejsza jestto Religia objawiona, która i światło i wielkie nadzieje w duszy ludzkiej nieci; pochodnia mniej świetna, jestto Filozofia, którą ci tylko widzą, co mają oczy po temu; drabina jestto praca, a Metoda tłumaczenia natury, jestto promień pochodni filozoficznej, który tym przyświeca, co się pną do poznania siebie i świata.

Dwóch młodych, czy z ciekawości czy dla zwyczaju, skończywszy nauki, pojechało do Włoch; a przybyli najprzód do Wenecji, niegdyś słowiańskich Mletek. To cudowne wśród morza sterczące miasto, ma szerokie ulice, po których lekkie gondoly i ładowne statki pływają i mnóstwo ciasnych uliczek krzyżujących się i wijących bez ładu i końca. Zajęci mocno tak nadzwyczajnym widokiem postanowili u siebie poznać to, bezkonne miasto jak najdokładniej. Niebio-

rac Cyclerona, któryby im nudnego przypominał Guwerna, sami ciekawości swojej dogodzić chcieli. — Wychodzącym pierwszy raz dawano nieproszone przestrogi i rady; ale kiedyż rady młodym pomogły? wśród niepojętych więc zakrętów coraz dalej idąc, co raz piękniejsze kościoły i różno-wieczne napotykali gmachy. Dziwiła ich senna Arabów Architektura, obok greckich Palladiusza świątyń i marmurowych pałaców. Szli więc ochotczo i wesoło co raz dalej; zmęczeni, długo jeszcze kołowali, kilkakrotnie na to samo miejsce wracali, ale drogi do domu znaleźć nie mogli. Wzięli więc, choć niechętnie przewodnika. Znużeni i zgłodniałi niezaraz przyszli do siebie, a że już w części pierwszą ciekawość zaspokoili, więc na zajutrz niespieszyli się z domu, lecz rozmawiając o wczorajszej przygodzie, szukali co ich obłąkać mogło. Aby więc na przyszłość niezbłądzić, postanowili w prostej linii przetrząć się od Kanału wielkiego do S. Marka, i wszelkie drogi znaczyć, jak robią dzicy Amerykanie w lasach pierwotnych. Jakoż to bardzo im się nadało. Trafili szczęśliwie na plac S. Marka i nazad wrócili, kilkakrotnie tę samą podróż odbyli, lecz z jednej drogi nigdzie wychylić się niemogąc. Był to dla nich rodzaj więzienia. Zawsze owoc zakazany więcej pożądlivości wznieca; niedostępna część miasta ciekawszą zdawała się. Jeden więc trochę przemysłniejszy doradził: aby wlaźszy na wieżę S. Marka, z tamąd dobrze miastu przypatrzeć się, poczem łatwo po nim kierować się przyjdzie. Jakoż rzeczywiście z tąd nietylko całe miasto, lecz wszystkie laguny, wysepki, a nawet alpy styryjskie widzieli. Nasyciwszy się tym widokiem, choć dla zbytniej wysokości nieraz im głowa kręciła się, poznali; iż z tej powietrznej krainy, choć pięknej i ciekawej w sobie, miasta Wenecji poznać niemożna; bo z tej wysokości już i kanały, tylko jak zielone ścieżki wydają się, a uliczek wcale niewidać. Wrócili więc do domu, i już nudnego Cyclerona brać mieli, gdy jednemu wpadło na myśl aby sobie kupić plan miasta, i na nim wyuczywszy się wszystkich ścieżek, dróg, kanałów i uliczek, poznawszy wszystkie zawilosci tego labiryntu, dopiero puścić się na miasto. Co gdy uczynili, łatwiej umieli kierować się po Wenecyi, jak ludzie którzy tu życie strawili. Otóż Wenecja, jestto natura; wieża S. Marka jestto Filozofia spekulacyjna; a plan Wenecji, Metoda tłumaczenia natury. —

Zarzucają nam cudzoziemcy i sprawiedliwie, iż z wielką łatwością wyuczając się wszystkiego, sami nic nowego nietworzymy, i do postępów nauk w Europie nieprzyczyniamy się; podobni do owych ptaków w Ameryce, którzy wszelkiego ptactwa śpiew dobrze naśladują, lecz sami własnej piosnki, własnego śpiewu niemają. Co z tąd pochodzi; iż na samych wypadkach nauk przestając, niebadamy wcale jaką drogą, jakimi sposobami do tych wypadków cudzoziemcy przyszli, to jest: nieznamy Metody uczenia się natury. Chcąc mieć w kraju owoce, zamiast nasion, ziarn, lub zrazów, sprowadzamy gotowe jabłka, gruszki i t. p. I to jest przyczyną naszego literackiego ubóstwa. Ale czyż *Metoda tłumaczenia natury* tylko dla Fizyków potrzebna? wyraz grecki *fysis*, znaczy naturę; a *Fizyka* znaczy: naukę o téjże naturze. Więc *Metoda tłumaczenia natury* rozciąga się do wszystkich nauk, ułatwia ich nabycie, i jest kluczem do wynalazków. Fizyk równie jak Agronom i Medyk, znajdzie tu ważne dla siebie przestrogi i doświadczeniem sprawdzone prawidła. — Taki jest cel, i takie spodziewane z tej książki korzyści.

\* ) Przedaje się w księgarni A. Grabowskiego, cena złp. 18.



## TYGODNIKA KRAKOWSKIEGO.

**Z Krakowa d. 15 Marca.** TOWARZYSTWO DOBROCZYNNOŚCI!—Zawiadamiając Szanowną Publiczność, iż zapowiedziane ciągnięcie *Loteryi fantowej* na korzyść ubogich, w d. 15. bm. wieczór w Sali W. Knotza odbywać się będzie, masobie za obowiązkiem przypomnieć jej, iż ta ostatnia téj zimy zabawa łącząc nawet niejakię korzyść z przyjemnością, znacznie fundusze ubogich pomnożyć może, jeżeli szanowna Publiczność licznym zgromadzeniem się i losów rozkupieniem; do ulgi cierpiącej ludzkości przyczynić się raczy. —

**ROSSYA.** z Odessy d. 14. Lutego: Burze ostatnich dni miesiąca Grudnia, zrzuciły tutaj zawieruchę śnieżną tak okropną, iż mnóstwo bydła wszelkiego rodzaju, spędzonego przez Tatarów od *Perekopu* ku Cieśninie między Dnieprem a Morzem czarnym, opanował przestraszony, w którym uciekając, rzuciło się pędem do wody i zatnęło w morzu. Szkodę zrzadzoną przez to w bydło rogatym, koniach i trzodzie, rachują do 5 milionów rubli.

Bezpośrednie wiadomości z Ukrainy donoszą o panującej tam nadzwyczajnej nędzy z powodu nieurodzajów. Cesarz JMC. stara się ile możności wspierać potrzebnych. Uboższym rozdają mąkę po 20 funtów miesięcznie na głowę. — W Miastach gubernialnych przedają zboże po niższej cenie, zapewniono również przyszły wysiew. Mimo to jednak, ceny są jeszcze bardzo wysokie. Czwartnia mąki kosztuje 30 rubli, a gdy wszystko bydło i drób na pożywienie wybito, funt mięsa kosztuje 20. kop. To zaś jest najgorsza, że obawiać się należy na wiosnę powszechnego braku wołów do orania. (G.R.P.)

**EGIPT.** Monitor egipski z dnia 25. Stycznia zawięra co następuje: „Dowiadujemy się z żalem, że wielu Polaków, złudzonych obietnicami dzienników francuskich przybyło do Alexandryi w celu zaciągnięcia się do tutejszej służby, a wielu z nich dotąd w tym błędnym mniemaniu, gotują się do wsiadania na okręty w Tulonie i Marsylii: Jego Wysokość ubolewa nad wielkością nieszczęścia, i radby mu przynieść ulgę, ale to nie w jego jest mocy i z tego powodu, widzi się być zmuszonym oświadczyć, iż ci Polacy, którzy rachując na wsparcie jego rządu przybyli w zamiarze przyjęcia służby, nie będą przyjęci do niej. Mianowicie zaś w czasie obecnym, gdzie przywróconym został pokój na wschodzie, przybycie tylu obcych żołnierzy okazywać by się zdawało cel, którego rozsądek zdrowy zaprzecza. Z tego to względu Jego Wysokość mimowolnie zmuszonym się widzi nieprzyjmować dobrej chęci Polaków, która z innej strony jest dlań nader pochlebną. Ubolewać należy, że dzienniki źle zawiadomionym Polakom obiecywały nadzieje, które nie mogą się ziszczyć. Wice-Król przeto, ze względu ludzkości, postanowił, ażeby wszyscy Polacy na okrętach przybyli z Francyi, lub ci którzy wkrótce jeszcze mają przybyć, do Francyi na powrót kosztem rządu zwrócić byli.

Tenże Monitor egipski donosi, że generał *Dembinski* podał się do dymisji nie z powodów politycznych jak wiele dzienników mylnie donosiło, lecz jedynie dla widoków familiynych lub prywatnych względów. Ma on się wkrótce udać na powrót do swej rodziny. (G.R.P.)

**SZWAJCARYA.** Bern 28 Lutego. Dnia 23 tego Mca umarł tu były Polski Generał Samuel Różnicki. —

Znajdujący się w koszarach w Genewie Polacy, wzbraniają się stównie do pozwolenia rządu francuskiego udać się przez Francją za granicę. (G.R.P.)

**FRANCYA.** Monitor z d. 27. Lutego zawiera proklamacyę Prefekta Policji Miasta Paryża (*P. Giquet*) do mieszkańców Paryża, w której uwiadomając mieszkańców, iż burzyciele dla tego najwięcej schwytyani i ukarani być nie mogą, iż w tłumach ludu dla samej ciekawości zebranego łatwie znajdują schronienie, wzywa ich, aby pozostawali w domach i nie powiększali liczby osób ciekawych, między którymi zbrodniarze za zbliżeniem się władzy ukrywają się; w przeciwnym razie sami sobie przypiszą nieprzyjemne skutki jakie ztąd wynikną.

*Monitor z d. tegoż* pisze: Niektóre Dzienniki mówią o niespokojnościach, które miały wybuchnąć w *Prowancyi*, jesteśmy upoważnieni do ogłoszenia tych wieści za bezzasadne zupełnie. — Wedle wiadomości z *Lyonu* i *St. Etienne* spokojność zupełna panowała w obu miejscach i wszystko wróciło do dawnego porządku. (D. A.)

**Paryż dnia 26 Lutego.** Dzienniki tutejsze zajmują się prawie wyłącznie projektem do prawa przedstawionym w Izbie, tyczącego się stowarzyszeń publicznych. — *Journal des Debats* i *Journal de Paris* oświadczają się bezwarunkowo za projektem. — *Constitutionnel* i *Temps* przeciwnie. — Ostatni tak pisze. — Prawo o stowarzyszeniach zostało przedłożone Izbie i przyjęte wglębokim milczeniu. Bolesne wrażenie objawiło się w całym zgromadzeniu na widok rozpaczliwego rządu, który w imieniu swego zbawienia domaga się prawnej dowolności; i poniża się do zstąpienia na plac boju fakcyi. — Gdzież nas to prowadzą?.. kiedyż się skończy ta Reakcja? takie są ogólne pytania, bo rząd nie tylko występuje dzisiaj przeciwko rewolucyj Lipcowej, ale nadto przeciwko jej zasadom, którym winien swoje istnienie. — Jakaż różnica między Panem Guizot, który przed dwoma laty dowodził że Art. 291. Kod. Krym. jest przeciwny zasadom rewolucyi, a P. Barthe, który go dzisiaj za niedostateczny do jej zwalczania uznaje? znajdujemy się w ośmiętnej wojnie domowej, że nam niezostawiają wyboru, tylko między upadkiem rządu i jego despotyzmem? *Courrier* pisze: — Nie możemy nie dziwić się śmiałości P. Barthe, z jaką odczytał projekt do prawa, do którego nie uciekały się nigdy ani podejrliwość restauracyi, ani żelazne czasy Cesarstwa: gdyby podobny projekt wniesiono za czasów P. Peyronet (\*) P. Barthe odsiedziałby niezawodnie 2 lata więzienia, i oddany by był 2 lata pod policyjny dozór. — Dobitniej jeszcze rozprawia o projekcie tym *National*, wszakże najnamiejętniej *Tribuna*. Cieszymy się prawdziwie pisać ona że rząd uiszcza przepowiednie nasze i że przedstawia podobny projekt; usuwać z pod sądu przysięgłych polityczne przestępstwa; oddawać obywateli w ręce policyi poprawczej; przed dwoma dniami wyznać że nie można istnieć z wolnością druku; dziś przyznawać, że nie można istnieć przy stowarzyszeniach publicznych; zmieniać Francją na państwo Bismarckie, gdzie na ulicy kije, a namownicy dowolność panuje; domagać się wszędzie praw wyjątkowych; przesłizczna droga!.. nam pożądana, a nawet sami radzilibyśmy do niej. Twórcie sobie wasze prawa, nie lękamy się ich, ale się z nich śmiejemy. — Wam na przekór, czytane będą dzienniki po dwa grosze i polityczne stowarzyszenia zbierać się będą, bo nie masz prawa na myśli ludzkie i opinię —

**Paryż dnia 27. Dziennik Sporów** z dnia dzisiejszego podając do wiadomości nowo zawarty traktat, między Rosją a Turcją (zobacz 17 Ner T. K.) i udzielając zarazem artykuł angielskiego *Globe*, w tymże samym przedmiocie; czyni pocieszające wnioski co do położenia obecnego W. Porty, które przypisuje poszanowania godnej solidarności interesu Anglii i Francyi w tym przedmiocie; kończy zaś uwagę: „Nie sądzimy wprowadzić żeby ten traktat był wyłącznie skutkiem czujności mocarstw europejskich nad całością państwa Tureckiego, lecz tyle z niego wnioskować mamy prawo, że go wywołał system przyjęty na przyszłość przez też mocarstwa, by się na dal w utrzymaniu państwa Tureckiego niepuszczać jedynie na bezinteresowność Rosyi, lub na patryotyzm Mahmuda. —

**Paryż 1 Marca.** Kommissya Skarbowa Izby deputowanych odbyła przedwczoraj pięciogodzinne posiedzenie na którym rozbiegano budżet Ministra wojny. Marszałek *Soult* bronił swych żądań tak namiętnie, że wróciwszy do domu zaczął krwawić płuc i leży niebezpiecznie chory.

W dniu wczorajszym odbywał się przed sądami tutejszymi process deputowanego *Cabbet*, w obec nadzwyczajnie liczne audytorium. — Po odczytaniu aktu zaskarżenia, przez jeneralnego Prokuratora Królewskiego P. *Persil*, prze-

\*) b. Kanclerz Francyi uwięziony w *Ham* w skutku rewolucyi Lipcowej. P. R.



rywanego po kilkakroć tumultem słuchaczy, bronił się P. Cabet osobiście z zwykłą namiętnością i nieumiarkowaniem. Po nim zabrał głos P. Garnier-Pagés przyjaciel oskarżonego i rzekł między innemi: — „My sami mówimy Królowi otwarcie, co ma czynić ażeby nieupadł, wy zaś (obracając się do prokuratora) przyspieszacie jego zgubę: bo kto jak wy zaczyna rządy od *praw wyjątkowych*, ten skończy niezawodnie na ogniu kartaczowym. — Uskarżacie się że wasz system, w równi kładziony z systematem upadłej restauracji, lecz się mylicie; tak utrzymywać, byłoby to was uczyć, bo nigdy restauracja nie dopuszczała się tego, co wy broicie, i nigdy nie żądała praw przeciwko publicznym stowarzyszeniom. — W odpowiedzi swojej prokurator dziwił się iż ubliżano codziennie Królowi, który przecież zawsze okazuje się być *ojcem swego ludu*. — To wyrażenie prokuratora wzbudziło w przytomnych tak głośne nieukontentowanie, że go P. Porsil odwołać musiał. — Po zebraniu rozpraw przez prezydenta, podano przysięgłym dwojakie pytanie, pierwsze: o targnięcie się na nietykalność osoby Królewskiej, drugie: o obrazę monarchii. — Sąd przysięgłych po jednogodzinnej naradzie, uznał P. Cabet *niewinnym* pierwszego zarzutu, *winnym* jednak drugiego. — W skutek tego sąd kryminalny wskazał P. Cabet na dwuletnie więzienie, i karę pieniężną 4,000 fr. nadto: z zastosowania do tego przypadku 42 art. kod. krym. na utratę praw cywilnych, i familijnych przez lat dwa. —

Wyrok ten zaskarżony został przez P. Cabet w drodze *kassacji*. —

*Courier français* z powodu oskarżenia P. Cabet następujące czyni uwagi: Już wtedy gdy Izba deputowanych, zezwoliła na zapozwanie P. Cabet przed sądy, przewidzieć można było, że uznanym zostanie za winnego. — Lecz *takiego* wyroku nikt nieprzewidywał. — Kara na którą skazano P. Cabet, jest zbyt ostrą. — Dwa lata więzienia! 4,000 fr. i utrata przez lat dwa praw cywilnych i rodzinnych! tego nie domagał się nawet sam prokurator jeneralny, lecz o podziwieniu godne postępowanie! jednym zamachem zabito dwie muchy i tą razą sąd przysięgłych usłużył rządowi w politycznym względzie. — Wybory zbliżają się, P. Cabet pozabawiony jest praw cywilnych na lat dwa, nie będzie więc mógł być *deputowanym*!... pozbyło się więc Ministerium natrętnego *napominalca*. —

Skazanie P. Cabet zrodziło ważne pytanie: czyli deputowany skazany na karę więzienia, może być wzięty do niego w czasie trwającej jeszcze sessyi, czyli aż po jej kończeniu.

Dziennik *Revue de deux mondes* pisze P. Barthe który jest autorem projektu do prawa tyczącego się stowarzyszeń publicznych, jestto były *carbonaro* i w dawnych swoich stosunkach, napisał dla użytku członków tajnych towarzystw *instrukcyę*, w której ich uczy, jak mają odpowiadać przed sądami w razie uwięzienia. — Podamy ten plód P. Ministra do publicznej wiadomości, ażeby ci, którzy w moc projektowanego przez niego prawa, teraz uwięzieni zostaną, mogli przynajmniej z jego własnej ręki pozyskać środki obrony.

*Courier français* z okoliczności wydanego rozporządzenia P. Prefekta o *teatrach* nazwał Autora tego rozporządzenia *głupcem*. — P. Prefekt uważał się być tym wyrażeniem obrażonym, udał się przeto do P. Chatelain redaktora kuryera żądając zadosyć uczynienia! Wybrano sekundantów, którzy najprzód zajęli się poszukiwaniem, czyli to nazwisko jest istotnie z obrazą dla Pana Prefekta, i czyli dzienniki mają prawo, dodawać podobne *epiteta* wsądzeniu publicznych urzędników. — W skutku odbytej narady świadkowie oświadczyli jednomyślnie że w istocie dziennikom służy podobne prawo, a zatem: że nie istnieje żadna obraza, któraby Pana Prefekta upoważniła do żądania zadosyć uczynienia orężem. — (G. R. P.)

BELGIA. *Bruxella* d. 23 Lutego. Na posiedzeniu Izby reprezentantów z d. 25. naradzano się nad budżetem Ministra spraw wewnętrznych. Między innemi położony tam był wydatek w summie 50,000 fr. na koszt obchodu uroczystości dni wrześnieowych. P. Gendebien oświadczył przy tej okoliczności: „Uroczystość ta nie jest dla mnie więcej przedmiotem radości; nigdzie ona nie wzbudza więcej wesela, i co do mnie, żałuję szczerze ówczesnego naszego zwycięstwa i oświadczam głośno, iż się nawet wstydzę, żem się doń przyczynił. Nasza rewolucya, tak piękna, tak czysta, jest pośmiewiskiem Europy, nie dla tego żeby nie zwyciężyła, ale dla tego, że jej cel zmieniono. Nasza rewolucya jest przedmiotem żałoby wszystkich prawych obywateli, i sprowadzi zgubę kraju, jeżeli rząd niezmieni postępowania. Żałuję — żem do niej należał, i chciałbym, żeby ostatnie cztery lata życia mojego nie były istniały.“

Oświadczenie to nadzwyczajne na zgromadzeniu uczyniło wrażenie, a minister spraw wewnętrznych widząc w nim tryumf *nieprzyjaciół* kraju ubolewał, że wyszło z ust tak znakomitego obywatela. Mimo to jednak P. Gendebien powtórzył go stanowczo i dodał, że żałuje krwi przełanej, która na nie innego się nie zdała, tylko na zgubę handlu, i hańbę całego narodu. (G. R. P.)

NIEMCY. *Luxembourg* d. 1. Marca. Tutejszy Journal pisze: Wczoraj o godz. 8. z rana uwolniono P. Hanno z więzienia. Odwiedziwszy on swych rodziców udał się do *Bettenbourg* pod eskortą jednego oficera. Sejm związkowy niemiecki, którego decyzji uwolnienie to przypisać należy, jakkolwiek w nocy swojej w tym przedmiocie wydanęj obstarja przy okręgu warowni przez Generała *Doumoulin* oznaczonym, nie sądził jednakże aby dalsze uwięzienie P. Hanno potrzebnem być miało do umocnienia praw jego. (G. R. P.)

ANGLIA. Wiadomo czytelnikom naszym, iż na posiedzeniu Izby niższej w dniu 21. Lutego, zapadły dwie uchwały Izby, które tak pod względem ważności swojej jak i z względu postawy partyi (*Wigów i Torych*) przy ich wotowaniu, zasługują na obszerniejsze nieco wspomnienie. Pierwsza zapadła na wniosek Margrabiego *Chandos* i dotyczy się ulgi jaką Izba pomimo oporu Ministrów postanowiła przynieść uboższej klasie włościan, to jest, że postanowiła przy nastąpić mających Redukcyach podatków, Redukcyę te zaprowadzić w tych podatkach, które klasa włościan opłaca: to jest w podatku na ubogich i w podatku słodowym, nie tak jak Ministerjum proponowało w podatkach od domów i okien. Drugą uchwałą jak wiadomo cofnęła Izba wcześniejsze swe postanowienie wydane na wniosek P. *Oconel*, a dotyczące się mianowania komisyy, mającej sprawdzić postępowanie Irlandzkiego sędziego Barona *Smith*. Lord *Althorp*, sprzeciwiał się *pierwszej* z uwagi: że jakkolwiek pragnie ulgi ciężarów włościan, sprawiedliwość wymaga, aby w nastąpić mającej Redukcyi ciężarów, ogół ludu miał udział; dostępuje się tego na drodze przez niego proponowanej, zniżeniem podatków od domów i okien, sam albowiem wniosek ten wpłynął na cenę wełny, która się podniosła: przeciwnie, zniżenie podatku od siodu i na ubogich byłoby wyłącznie korzyścią samych włościan. Tutaj wszczęły się bardzo ciekawe rozprawy w których nie tylko reprezentanci partyi *Torych*, znaczniejsi właściciele ziemscy, ale nawet i Radikałiści oświadczyli się za wnioskiem Margrabiego: P. *Cobbet* targnął się nawet na istniejącą stopę menniczną złota i mniemał, że wszystkie Redukcyę nie nie pomogą, jeżeli stopa złota z roku 1792. na powrót zaprowadzoną nie będzie. Tego jednak nie da się inaczej zaprowadzić tylko na drodze ogólnej Redukcyi długu narodowego, tymczasem jednak, oświadczył się za zniżeniem podatku od siodu. P. *Hume* milczał. P. *Oconel* poparł zdanie P. *Cobbet* i to w najszczególniejszej jego części to jest co do zniżenia długu narodowego. Wedle niego był to jedyny i radykalny środek zagojenia ran kraju, uważał potrzebę zniżenia długu narodowego o jedną szóstą, a gdy ta niedostateczną się być okazała, dopuszczał zniżenia długu o drugą szóstą część jego. Dodał nareszcie: *Tak nazwana wiara narodowa względnie wierzylieli krajowych jest narodową niesprawiedliwością względnie całego kraju*. Na to powstał Minister Stanley, i wykazawszy niestosowność wniosku, zapytał się Izby, czyby kiedy zdolną była przystąpić do podobnie bezczelnego wniosku jakim jest złamanie wiary narodowej i zaufania wierzylieli? (*Głośne poklaski*) Sir Robert Peel zgadzał się ogólnie z wnioskiem Margrabiego *Chandos* i był za ulgą w podatkach na ubogich i od siodu. Co się zaś tyczy *tirady* Panów *Oconel* i *Cobbet* we względzie długu narodowego, powstał przeciwko niój z niezwykłą goryczą. „Cieszę się z całego serca (rzekł), że uczony członek wystąpił dzisiaj tak otwarcie z wyznaniem politycznej swój wiary. Będzie ono dla nas zapewne skazówką czego się mamy spodziewać, gdyby wniosek tego samego członka, tyczący się rozwiązania Unii Irlandyi z Angliją przeszedł pomyślnie. — O właściciele ziemi w Irlandyi! wy co wasze majątki w papierach publicznych posiadacie, uczcie się z tego oświadczenia czego się macie spodziewać po zgromadzeniu, któreby wpływowi tego człowieka ulegało! (*Burzliwe oklaski: P. Pell obracając swą mowę i spojrzenie do P. Oconel*) Dziękuję ci Zydzie! żeś wyrzekł to słowo. (*przy tem zastosowaniu znanego miejsca z Kupca w Wenecyi Szekspira wybuchu śmiech powszechny*). To jedno słowo roztrzygnęło zupełnie pytanie rozwiązania Unii Irlandzkiej. Rezultat wotowania nad wnioskiem Margrabiego *Chandos* i następującym P. *Knachtbull* wiadomy. (D. A.)